

Scopri i Vantaggi di una **Grande Concessionaria**

LUPI AUTO

Concessionaria esclusiva per le provincie di Pistoia e Prato

SUZUKI **ISUZU**

PISTOIA www.lupiauto.suzuki.it PRATO
Via Montalbano, 30 Via Curtatone, 16
Tel 0573 929.247 Tel 0574 28.544



Via A. Manzoni, 4 - 51100 Pistoia - Tel. 0573 977.447 - Fax 0573 368.159 - E-mail: info@ilmicco.it - www.ilmicco.it

Il senso della spesa

Sospesi, fra le tante cose scritte e quelle che ancora vogliamo dipingere su carta leggera sperando in una lettura amica. Quanti avremo al nostro fianco stasera quanti invece ci saranno ostili?

Cambiano i tempi, cambiano le esigenze, è cambiato il Paese, cambiano di meno le risposte che politici e amministratori sono soliti dare.

Negli anni '70 i bilanci di lotta, per l'autonomia, per lo sviluppo. Servivano investimenti, strade, scuole, impianti sportivi, acquedotti e fognature. Un mondo agricolo vedeva il tramonto e avanzava una nuova società. Un passo inarrestabile, che macinava leghe e portava lontano.

Procurarsi risorse, realizzare e costruire infrastrutture e servizi, era un imperativo, era il metro di giudizio di un programma politico e delle capacità di un pubblico amministratore. Servì a crescere ma anche a sprecare denaro, perché sui costi e sui benefici non si guardava per il sottile, l'importante era fare.

E' ancora attuale? Anche oggi la "spesa" perde importanza e valore, appare solo un mezzo per raggiungere il risultato. Prende forma e spessore un divario crescente che la crisi economica rende acuto, evidente. Questo breve percorso fra enti minori e associazioni ci dà la misura di quanto il fenomeno sia praticato e diffuso, un mondo virtuale che vive e spende come stesse giocando a Monopoli, accanto il paese reale che soffre lo spreco, la pressione fiscale, le pensioni, i servizi.

Parleremo senza mettere gli zeri, volutamente con cortese attenzione, sperando di contribuire ad una nuova stagione dove non siano le cifre a prendere posto nei titoli.

Con questo metro valuteremo le prossime candidature a Presidente della Provincia, cercando di cogliere "un segno" disposti a votare a favore, ma anche contro. Persino disposti a favorire un ricambio piuttosto che una colpevole continuità.

Con le nostre ridicole forze.

Lavori a peso d'oro

Per ristrutturare la casa di Niccolò Puccini in via del Can Bianco abbiamo speso una cifra importante, questo almeno abbiamo letto sulle cronache, pure nessuno ha battuto ciglio.

Un lavoro di fino, di stucchi e òri. La memoria di Puccini certo lo merita, ma forse neanche lui avrebbe gradito "...a notte avanzata, coi cancelli chiusi...accompagnato dal solo parroco, senza boria di lumi..." così fu sepolto secondo le sue volontà. Forse quei lavori si potevano fare lo stesso spendendo molto meno, magari rinunciando a qualcosa, forse non c'era proprio un gran bisogno di una residenza di lusso e di un'altra sala mostre nel centro storico già dotato di sale museali non proprio intasate di eventi.

Forse un ostello sarebbe stato più giusto, più in tema con le volontà e lo spirito di uno dei più grandi benefattori, che insieme a Tommaso Conversini, la nostra città abbia avuto. Emergency ha lanciato una campagna nazionale destinata a raccogliere seicentomila euro per costruire un ospedale in Darfur, noi spendiamo milioni in una ristrutturazione, questo paragone con Puccini qualcosa c'entra.

(segue a pagina 2)

Pistoia, tanta voglia di crescere

*I progetti che cambieranno il volto della città.
Ne parliamo con Silvia Ginanni
assessore all'Urbanistica del Comune di Pistoia*



Silvia Ginanni

Del presente e del futuro di Pistoia sul piano urbanistico, e quindi della 'vivibilità' tout court dei suoi abitanti, ne abbiamo parlato spesso su 'La Tribuna'. Abbiamo riportato il parere di Comitati cittadini (nati proprio per contrastare determinate scelte istituzionali), di consiglieri comunali di maggioranza e di opposizione, di Associazioni di categoria ... Tante voci che hanno esternato opinioni più o meno favorevoli, più o meno contrarie in merito alla realizzazione di certi progetti

e alla pianificazione di futuri interventi. Insomma, si potrebbe dire che finora abbiamo cercato di analizzare l'acqua senza ricorrere alla fonte, o meglio alla sua 'polla'. Ebbene, lo abbiamo fatto in questo numero autunnale del nostro mensile, intervistando l'assessore all'urbanistica del comune di Pistoia, Silvia Ginanni, attraverso i cui concetti potremo intravedere il domani della nostra città.

L'Assessore inizia con l'illustrarci i primi due grandi progetti in

via di realizzazione, ovvero Le Fornaci ed il nuovo ospedale.

"Il progetto di riqualificazione di tutto il quartiere Le Fornaci - spiega Ginanni - sta già partendo con due appalti. Gli interventi previsti si propongono come obiettivi il consolidamento delle parti strutturali, il risparmio energetico, il miglioramento della qualità abitativa, il miglioramento della efficienza gestionale e dei relativi costi, l'impiego di materiale per un'edilizia sostenibile. Verranno rifatte tutte le opere di urbanizzazione, saranno demolite le tre palazzine del demanio e realizzati nuovi appartamenti e sorgerà una nuova piazza in prossimità della circoscrizione. La scuola di via Valiani verrà demolita e ricostruita nella parte ovest del Quartiere; al suo posto sorgeranno nuovi alloggi. Verranno ampliati i parcheggi e costruite nuove strade e percorsi di collegamento...oltre che zone a verde".

(segue a pagina 2)



La nuova biblioteca di Pistoia

a pagina 2

Edilizia popolare, tre grandi aziende in Toscana

a pagina 3

Un centro benessere al convento di Vinacciano

da pagina 4

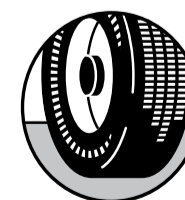
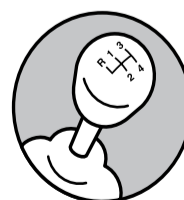
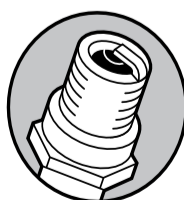
Il cartellone teatrale
Eventi e Spettacoli

LA TRIBUNA DI PISTOIA
ANNO 4 - NUMERO 25
Novembre 2008
Registrazione Trib. di Pistoia
n° 1/2003 del 09.04.2003
Registrazione R.O.C.
n° 4853 del 06-04-95
Redazione:
Via A. Manzoni, 4 Pistoia
Tel. 0573 977.447
Fax 0573 368.159
E-mail: info@ilmicco.it
Editore IL MICCO s.r.l.
Direttore Responsabile:
Franca Rabuzzi
Direttore Editoriale:
Carlo Bartoletti

Autorizzazione Ministeriale OPT00097

C.R.E.A. s.r.l.

Al Servizio del Vostro Meccanico di Fiducia



CENTRO REVISIONE - AUTO - MOTO - CICLOMOTORI ANCHE A TRE RUOTE

Pistoia - Via Galvani, 20 (zona Ind. S. Agostino) - Tel. 0573 934.271 - Fax 0573 934.274

IL SENSO DELLA SPESA (dalla prima pagina)

Quelle case non sono un affare

Siamo nel 2005, prendiamo in mano un bel gruzzolo e acquistiamo una fabbrica dismessa, l'area Ricciarelli a sud della ferrovia. Ad acquistare è la Spes S.p.a, ex Ater, ex Case Popolari. Prima comprano poi studiano come ricavarne 22 alloggi, in cambio di un progetto che di alloggi ne prevede 46 oltre ai soliti uffici e fondi, con la speranza di trovare un imprenditore illuminato disposto a cotanta impresa. Hanno in mano anche un contributo regionale per la realizzazione di case ad affitto agevolato, e sono pronti a metterlo sul piatto.

Dopo tre anni la prima gara finisce deserta, e intanto la società naviga con uno scoperto di conto quasi uguale alla cifra pagata per l'acquisto (ed era una cifra importante), interessi che si sommano e che fanno

lievitare il debito. Resta ancora il rischio di impresa: troveranno davvero chi realizza il progetto a questi chiari di luna? E comunque, quanto verranno a costare gli alloggi "popolari" alla fine di questo percorso?

In qualsiasi azienda avrebbero il fiatone, loro invece sono tranquilli, azionisti sono i comuni.

Quattro parole a caro prezzo

Sarà magari un tentativo di esorcizzare la crisi, di sicuro la pratica di organizzare convegni e dibattiti per discutere sui modi di uscirne è un fenomeno molto diffuso e spesso molto costoso.

Si misurano le ricette di tanti, per poi scoprirsi d'accordo con questo e con quello e continuare la discussione in altre sedi. Questa volta scelgono di fare le cose in grande. "Infrastrutture e Industria Ferroviaria - Scenari e Prospettive" il 17 novembre nella Sala Maggiore del Palazzo comunale di Pistoia.

Il Convegno è stato promosso da Assindustria Pistoia, in collaborazione con Confindustria e Unioncamere Toscana, e Ansaldo Breda, ma anche Camera di Commercio, Provincia, Comune, Caript e Fondazione, e altri soggetti ancora. Fra i partecipanti persino il Ministro, il Presidente della Regione e poi giornalisti ed economisti di chiara fama. Per pubblicizzare l'evento ci siamo affidati ad una società che garantisce la diffusione sulle reti televisive nazionali e sui maggiori quotidiani: Il Sole 24 ore, il Corriere della Sera, La Repubblica, La Stampa.

Poi i gettoni, i rimborsi e via dicendo per i molti convenuti. Pistoia in prima pagina ma a caro prezzo. Non ci sfugge l'importanza dell'avvenimento, ma ancora una volta appare evidente che non abbiamo badato a spese, almeno a giudicare dalla cifra preventivata.

Carlo Bartoletti

PISTOIA, TANTA VOGLIA DI CRESCERE (dalla prima pagina)

Un Quartiere che cambierà volto, dunque, che si trasformerà completamente migliorando la vita dei suoi abitanti. Circa la metà dei fondi che occorrono per la realizzazione di questo progetto, ovvero 10 milioni di euro, provengono dal Ministero delle Infrastrutture e sono stati ottenuti attraverso la partecipazione ad uno specifico bando. La fine dei lavori è prevista tra circa due anni.

Quindi l'Assessore all'Urbanistica ci parla del nuovo Ospedale, che sorgerà nell'ex Campo di Volo, già cantierato anch'esso. Ma non tanto per spiegare la colossale opera in costruzione, ormai ampiamente illustrata sulla stampa locale e mediante specifici opuscoli, quanto del parco urbano che si estenderà in tutta l'area, vale a dire da Pontelungo fino al Ce.spe.vi e potrà essere utilizzato da tutti. Si tratta di una superficie di oltre 50 ettari che verrà riquilibrata e valorizzata tramite un

concorso di 'idee' che varcherà i confini italiani. Nel presente rientra anche la ex Breda (est), nelle cui aree i lavori procedono piuttosto velocemente. Dopo l'insediamento della Biblioteca e dell'Università "anche per il sottopasso carrabile - precisa l'Assessore - siamo già a buon punto, così come sono già iniziati i lavori per la costruzione di un grande albergo". Tale edificio dovrebbe essere terminato nel 2012.

E veniamo al domani, ai progetti in programma...

"Il futuro si compone di vari aspetti - continua Silvia Ginanni -, intanto pensiamo alla città storica ridisegnata dall'urbanista Pierluigi Cervellati come città policentrica, i cui principali obiettivi sono quelli di stabilizzare le residenze e di valorizzare le piazze, luoghi di ritrovo e non parcheggi per auto, in modo che la città ritorni vivibile e viva per i suoi abitanti nonché attraente sotto l'aspetto turistico".

Ma in ballo c'è anche l'approvazione della variante Pistoia Sud, che si inserisce nel contesto cit-

tadino. Le previsioni parlano di una grande progetto di mobilità e accessibilità: 700 parcheggi scambiatori, terminal bus, ribaltamento dell'entrata in Stazione per creare un sistema tale da migliorare l'accesso ai treni oltre che ridurre l'entrata delle macchine in città.

E del vecchio Ceppo cosa ne verrà fatto?

"Parte verrà dedicata a presidi sanitari - dice l'Assessore - e la parte monumentale rimarrà con funzioni museali. Altri comparti invece verranno venduti con destinazione mista: residenziale, turistico ricettiva e direzionale. Il parcheggio verrà interrato e sopra sorgerà un grande giardino, uno spazio a verde". Per quanto riguarda le Ville Sbertoli le 'richieste' di Silvia Ginanni si concentrano su un obiettivo: valenza di crescita per la città, punto di qualificazione per Pistoia.

C'è da spaziare...

ma con fantasia e saggezza. La cosa certa è che il parco di Villa Tanzi tornerà ad uso pubblico.

Franca Rabuzzi

Edilizia popolare, solo tre aziende in Toscana

*Undici società si fondono per dare vita alle nuove "Aree Vaste" Centrale, Costiera, Sud.
La proposta potrebbe essere presentata in Consiglio Regionale a fine novembre.*



La Proposta in cifre

Area Vasta Costiera

Sarà suddivisa in 14 zone e costituita da 114 comuni

Area Vasta Centrale

Sarà suddivisa in 9 zone e costituita da 73 comuni

Area Vasta Sud

Sarà suddivisa in 14 zone e costituita da 103 comuni

Aicp, Ater, e poi Spes s.p.a. undici società per la nostra regione, dieci province oltre ad Empoli, finiranno raggruppate in tre grandi aziende, sempre con la formula delle società per azioni, un tentativo di semplificazione che però conferma la Toscana come una regione anomala nel panorama nazionale. Non siamo noi a dirlo bensì FederCasa che raccoglie e coordina gli Enti di Edilizia Residenziale Pubblica nel nostro Paese.

"Le vicende della Regione Toscana hanno seguito un percorso particolare e condotto ad un esito che per ora è unico nel panorama italiano dell'edilizia popolare."

"Esiste ancora l'Edilizia Sociale, servizio pubblico finalizzato all'assistenza abitativa ai non abbienti? Esiste un unico servizio con caratteri e prestazioni assimilabili, as-

soggettato agli stessi criteri di imparzialità e buona amministrazione, le cui attività imprenditoriali sono sempre svolte in funzione dei fini istituzionali? La risposta, se guardiamo alla carta (si intendono le norme oggetto della ricerca n.d.r.) è senza dubbio no. Le società toscane - sulla carta - svolgono un servizio nettamente diverso da quello fornito dagli enti non ancora trasformati."

Sotto accusa quindi senza appello alcuno, il tipo di struttura societaria a cui è affidata la gestione dell'Edilizia popolare nella nostra regione.

Quello delle società per azioni pare infatti rappresentare un pallino ricorrente, una vera e propria "fissa" che non trova riscontro neanche nelle regioni confinanti e politicamente assimilabili. In Emilia ad esempio, hanno scelto

la forma dell'Ente pubblico Economico che persegue la parità di bilancio ed è sotto il diretto controllo degli amministratori locali.

Le s.p.a. invece non hanno l'obbligo del pareggio di bilancio (e si vede), tanto le perdite le coprono gli azionisti cioè i comuni, e ci domandiamo come sarà possibile rintracciare buchi e responsabilità quando metteranno Pistoia insieme a Firenze, Prato e Empoli, nell'Area Vasta Centrale.

Pistoia perderà il controllo dell'edilizia popolare? La risposta appare scontata, è già successo per altri servizi.

Più difficile sarà rispondere ad un'altra domanda, che fine farà questo settore e quali costi dovremo sostenere?

Carlo Bartoletti

Suzuki SX4
Sport Crossover 4WD
Risparmia con noi fino a 3.000,00 euro*

LUPI AUTO

CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI PER PISTOIA E PRATO

PISTOIA - Loc. Ponte Stella (Casalguidi) - Tel. 0573 929247

PRATO - Via Curtatone (Porta Pistoiese) - Tel. 0574 28544

Un Centro Benessere a Collina di Vinacciano

*Il progetto di ristrutturazione dell'ex convento "Le Grazie"
tecnologia, alchimia e numerologia.*

Saranno utilizzate le acque del sottosuolo altamente energetiche e oligominerali

A Vinacciano, nell'ex convento Le Grazie, sorgerà un Centro energetico per il benessere e la creatività. Una bella notizia, questa, che suscita interesse non solo qui a Pistoia ma in tutti quei cittadini che credono nel beneficio fisico e spirituale che tali Centri possono apportare alla persona.

Un evento piacevole che rientra dunque nella norma...La cosa strana, o perlomeno insolita, è invece la storia di questo progetto, la sua genesi, che abbiamo appreso dalla stessa 'titolare' del progetto, Anna Federighi. Anna è ormai una nota 'contattista', cioè uno dei tanti individui selezionati a livello mondiale che sostengono di



essere in contatto telepatico, e spesso anche fisico, con rappresentanti di civiltà extraterrestri ed esseri di altre dimensioni. Anna si è infatti trasferita a Vinci su suggerimento dello stesso Leonardo, un Palladiano venuto sulla terra per portare innovazioni, tecnologia e genialità, il quale definisce Vinci "un raccogliatore energetico, un pozzo che può raccogliere la creatività di chiunque possa soggiornarvi; un incrocio fra nord e sud, fra est ed ovest, di modulazioni organiche...".

Ebbene, sono stati proprio questi esseri di altre dimensioni che hanno indicato ad Anna ed al suo gruppo il Con-vento di Vinacciano (con vento energetico che interagisce con i sassi, con le pietre, con quello che incontrerà) quale punto di energia propizia fortissima, sotto il quale è racchiusa un'acqua oligominerale altamente energetica. Il gruppo di Anna, portatore, come tutti i contattati, di messaggi di fratellanza, amore cosmico e fiducia nell'interazione tra Cielo e Terra, opera attraverso i codici ricevuti da esseri di altre dimensioni per l'equilibrio cosmico e individuale.

Tra i loro obiettivi la diffusione di questo sapere cosmico attraverso libri, convegni e una serie di progetti, tra i quali, appunto, il Con-vento, il progetto acqua e molti altri. Tutto ciò per raggiungere quell'armonia individuale e universale da cui il nostro pianeta è ancora molto lontano.

Non c'è olio senza pane

*Incontri e degustazioni al
Casolar de no' Altri*



'Non c'è olio senza pane', la frase titolava un invito per una giornata di degustazione, che si è svolta nei giorni scorsi, al 'Casolar de no' Altri', come recentemente è stata nominata l'Azienda Agricola Bardelli Giuliana di Larciano.

"Un invito esteso a tutti i buongustai, che si ripeterà spesso – come assicura il dottor Andrea Pieraccini, cotitolare, insieme alla sorella Lucia, dell'azienda di famiglia –, perché, per assaporare meglio un olio genuino occorre dell'ottimo pane casalingo". Così è ricorso al Forno Antico di Larciano, dove, appunto, il pane viene ancora fatto con metodi tradizionali e farina della zona e, insieme al titolare del Forno, hanno deciso di far gustare i due prodotti, alimenti essenziali della cucina italiana e non solo, che così ben si 'sposano' sul piano organolettico.

Ma è anche un modo simpatico per fare conoscere e valorizzare il sapere delle nostre campagne e i pregiati 'frutti' che ne derivano, così come i 'lavorati' eccellenti, tra i quali rientra l'olio dell'Azienda Bardelli, apprezzato e richiesto non solo nel nostro Paese, ma in altre nazioni europee quali Germania e Francia.

E al 'Casolar de no' Altri' è anche possibile trascorrere qualche ora di serenità e di gioia, passeggiando sotto ulivi secolari e riscoprendo una natura saggiamente curata e dunque incontaminata; insomma, un percorso attraverso ciò che è rimasto di buono e autentico delle nostre origini. In questa Azienda, che si trova in via Santa Lucia 245/A (cell. 335 100.25.35)

A Larciano è sempre possibile degustare i vari tipi di olio prodotti all'interno di uno spazio attrezzato con punto vendita.

Una rivoluzione contro la recessione

di Marco della Luna

Autore di bestseller come Euroschiavi e Polli da Spennare, Marco Della Luna, laureato in legge e psicologia, esercita come avvocato a Mantova dal 1984. Instancabile oratore, attraversa l'Italia per incontrare imprenditori, gruppi e associazioni, attivisti politici e culturali per condividere le informazioni che ottiene grazie alle sue incessanti ricerche

La presente crisi, assieme ai crack di Parmalat, Enron, Halliburton etc, sta imponendo l'evidenza da tre primi dati fondamentali:

- le grandi truffe finanziarie, il gonfiaggio delle bolle e il loro scoppio, le fasi di recessione, non sono eventi naturali o accidentali, ma un potente strumento di profitto per una ristretta cerchia finanziaria globale;

- la dottrina economica proclamata dalla scuola mercantista, sostenuta dal sistema bancario (comprese banche centrali), sposata dai governi, era non solo falsa, ma strumentale al business delle bolle e delle truffe finanziarie;

- banche e agenzie di rating, nell'inerzia di autorità monetarie e di borsa, hanno inondato i mercati e i mass media di informazioni false per favorire quel medesimo business.

Dietro il crollo del castello della carta-straccia, appare un secondo castello, altrettanto pericolante: il castello della moneta-straccia, della banca straccia- e soprattutto del Dollaro straccio. Ed è questo il vero problema, che la politica e i mass media esitano ancora a menzionare. Ma è anche il principio della soluzione.

Comunemente si crede che le banche prestino il denaro esistente, che raccolgono dai risparmiatori. Ciò non corrisponde alla realtà economica moderna. Le banche innanzitutto ricevono in deposito pochissimo denaro contante, quasi solo strumenti di credito di altre banche: assegni, bonifici, giricontra, lettere di credito, etc. E poi non prestano denaro, ma creano direttamente i mezzi monetari sottoforma di assegni, accrediti, note, etc. Solo l'8% di ciò che usiamo come denaro è denaro reale - il restante 92% è costituito da promesse di pagamento bancarie denominate in valuta legale.

Quindi questo 92% è dunque scoperto – non rappresenta denaro legale esistente, non può essere 'ritirato' in forma di banconote. Il mondo funziona con le promesse di pagamento che si scambiano le banche, direttamente o via loro clienti. Il 92% dei mezzi monetari esiste solo come circolazione interbancaria di promesse di pagamento bancarie. Se quella circolazione si ferma, se le banche saltano o non accettano più, tra di loro, tali promesse, allora i nostri soldi semplicemente svaniscono e l'economia si ferma. Le banche stanno saltando perché in realtà sono già quasi tutte decotte: da un lato sono esposte con operazioni di derivati per circa un milione di miliardi di Dollari solo in area USA, dall'altro hanno copertura solo per l'1 per mille circa del totale delle promesse di pagamento che hanno messo in circolazione. Assegni circolari, saldi di conto corrente, garanzie bancarie, sono tutti scoperti al 999 per mille.

Questa è la tremenda verità: non solo i derivati finanziari, ma anche il denaro bancario è spazzatura, o diventa spazzatura nei periodi di crisi, perché è generato, senza copertura reale, da un ingannevole gioco di sponda tra le banche, autorizzate a ciò da leggi fatte nel loro interesse.

La fiducia nel sistema bancario e nella sua 'onestà', è basata su una gigantesca illusione, di cui sono coautori governi e banche centrali.

Oggi, dato che questo segreto minaccia di emergere, le banche hanno una tale sfiducia reciproca, che sono riluttanti a prestarsi soldi tra loro e lo fanno a tassi altissimi. Ciò ne fa fallire molte. Quando la Northern Rock, la Lehman Brothers etc, sono saltate, si è visto che dentro non avevano soldi. Ma tutte le banche sono così. Le banche contengono solo debiti e aspettative. La loro è una realtà psicologica. Oggettivamente, sono scatole vuote. Guadagnano denaro dai clienti fingendo di prestare soldi che non hanno e facendosi pagare interessi su questi soldi inesistenti. I banchieri trasferiscono i profitti nei paradisi fiscali scaricando sui governi la scelta se lasciar fallire le banche e crollare il sistema, oppure ripianare le bancarotte a spese dei contribuenti.

Questa è una buona parte del core business dell'attività bancaria. La finalizzazione dell'economia, le frodi finanziarie e il signoraggio

sono gli strumenti che oggettivamente danno il massimo profitto ai banchieri; e i banchieri, nell'attuale sistema monetario, controllano le banche centrali e sono creditori dei partiti, degli Stati e delle imprese, quindi possono guidare la politica economica e sociale producendo alternamente espansioni e recessioni a loro vantaggio. Ogni teoria o riforma economica che non tenga presente tutto ciò, viene smentita dai fatti.

Con queste premesse, si può capire come la ricapitalizzazione delle banche con denaro pubblico, presentata come una manovra intelligente, in realtà ristabilisce e protegge solo l'illusione con cui i banchieri sistematicamente defraudano la gente, ma non rivitalizza il credito, le banche, la circolazione monetaria. Inoltre, aumenta l'indebitamento pubblico e la spesa per interessi, traducendosi in più tasse, rincari dei prezzi, tagli agli investimenti. Solo che questi effetti negativi sono differiti, mentre l'apparente beneficio è immediato, sebbene caduco; perciò l'opinione pubblica accetta tali manovre, che non capisce.

Come non capisce che gli Stati potrebbero ricapitalizzare l'economia evitando la recessione senza indebitarsi, se solo nazionalizzassero le banche centrali di emissione ed emettessero denaro direttamente in proprio. Per capire questa possibilità bisogna capire l'essenza economica e giuridica della moneta e delle funzioni bancarie, le quali solo marginalmente hanno a che fare con la raccolta e il prestito della raccolta, e primariamente consistono nella creazione e nel mantenimento 'in vita' dei mezzi monetari. La violenza e la multiformità di questa crisi hanno il merito di imporre l'evidenza della natura della moneta, la cui essenza è la capacità di mettere in cooperazione i fattori di produzione, la domanda, l'offerta, senza bisogno che la sua emissione sia coperta o garantita da altro che dall'impiego produttivo della moneta stessa. La moneta, cioè, non ha bisogno di essere pagata alle banche, bensì si crea a costo zero e va posta a disposizione gratuitamente, ma solo di chi la usa per produzione, infrastrutture, ricerca.

(segue il prossimo numero)



Associazione Teatrale Pistoiese STAGIONE 2008/09

Teatro Manzoni Pistoia

Venerdì 14 Novembre – ore 21

Sabato 15 Novembre – ore 21

Domenica 16 Novembre – ore 16

PRIMA NAZIONALE

Associazione Teatrale Pistoiese

GIULIO SCARPATI in

TROPPO BUONO

testo di Marco Presta e Nora Venturini
con Bob Messini - regia NORA VENTURINI
luci - Raffaele Perin (A.I.L.D.)
Costumi - Isabella Melloni
Aiuto regia - Francesca Primavera



Racconti, aneddoti, confessioni e riflessioni. Con incursioni poetiche e musicali negli autori che, per affinità, si intrecciano con le esperienze "confessate" e anche con il nostro presente. Uno spettacolo di musica e parole per parlare dell'attualità, ma anche del passato prossimo, prendendo in giro i nostri difetti, debolezze, meschinità. Giulio Scarpati si racconta e ci racconta, con leggerezza e ironia, in un gioco che parte dal concetto di bontà, segno distintivo di un modo d'essere, ma anche etichetta e condanna a cui si è legati a vita, in un ribaltamento tragico in cui la bontà da valore si trasforma in "marchio d'infamia". Attraverso i diversi registri dell'ironia, della poesia e della passione, il discorso parlato si intreccia con la musica, con le canzoni più amate, duetti e scherzi musicali, filmati, proiezioni, brani poetici e racconti, da Gozzano a Jovanotti, da Gaber a Dostoevskij... In scena, con Giulio Scarpati, Bob Messini, attore e musicista che lo accompagnerà e con cui potrà interagire e duettare e, come sfondo ed elemento scenografico, un grande schermo per proiezioni, giochi di luce.

gerezza e ironia, in un gioco che parte dal concetto di bontà, segno distintivo di un modo d'essere, ma anche etichetta e condanna a cui si è legati a vita, in un ribaltamento tragico in cui la bontà da valore si trasforma in "marchio d'infamia". Attraverso i diversi registri dell'ironia, della poesia e della passione, il discorso parlato si intreccia con la musica, con le canzoni più amate, duetti e scherzi musicali, filmati, proiezioni, brani poetici e racconti, da Gozzano a Jovanotti, da Gaber a Dostoevskij... In scena, con Giulio Scarpati, Bob Messini, attore e musicista che lo accompagnerà e con cui potrà interagire e duettare e, come sfondo ed elemento scenografico, un grande schermo per proiezioni, giochi di luce.

Venerdì 21 Novembre, ore 21 (turno V)

Sabato 22 Novembre, ore 21 (turno S)

Domenica 23 Novembre, ore 16 (turno D)

PRIMA REGIONALE

La Contemporanea/Compagnia Mario Chiocchio/
AstiTeatro 30/Fondazione Federico Fellini

LA STRADA

di Tullio Pinelli e Bernardino Zapponi
dramma con musiche tratto dal film di Federico Fellini
con Massimo Venturiello e Tosca
e con Camillo Grassi e Franco Silvestri,
Barbara Corradini, Gabriella Zanchi,
Chiara Di Bari, Dario Ciotoli
regia Massimo Venturiello

Dopo il grande successo ottenuto lo scorso anno con lo spettacolo *Gastone* di Ettore Petrolini, la coppia Venturiello-Tosca ritorna sulle scene con un allestimento del grande capolavoro de *La strada* di Federico Fellini, tratto dalla riduzione teatrale firmata da due grandi sceneggiatori del cinema italiano, già collaboratori di Fellini, Tullio Pinelli e Bernardino Zapponi. "Di fronte ad un progetto così ambizioso, la prima inevitabile domanda che ci siamo posti è stata, ovviamente, come uscire dal confronto con uno dei più grandi capolavori della cinematografia internazionale. La risposta l'abbiamo trovata proprio nell'adattamento teatrale, scritto anni fa da Bernardino Zapponi e Tullio Pinelli (quest'ultimo collaboratore alla sceneggiatura con Fellini ed Ennio Flaiano), che pur restituendo la trama e i dialoghi del film, inventa qualcosa di nuovo, squisitamente teatrale, spostandosi in una dimensione poetica che va oltre la sfera realistica del film e ci porta altrove. A questo va aggiunto il nostro sostanzioso intervento, grazie alla costruzione di una tessitura musicale e canora che accompagna l'intero spettacolo, conferendogli quel taglio epico, a nostro avviso necessario per approdare a una qualche riflessione. La poetica dello spettacolo sarà centrata, da una parte, sul rapporto (o meglio sull'impossibilità di un rapporto) tra Zampanò e Gelsomina, sulla loro difficoltà insormontabile di ascoltarsi, e, dall'altra, sul mondo in cui essi si muovono (la 'strada', appunto) in mezzo a persone, che forse hanno in comune solo la ricerca disperata del sostentamento. Il collante resterà, come nel film, il Circo, anche se assumerà una valenza narrativa diversa, forse un po' meno *na f*, a servizio di una messa in scena che si propone di 'mostrare', anche con una certa violenza, la tragedia quotidiana di un'umanità forse meno lontana da noi di quanto pensiamo. Accanto a me e a Tosca, rispettivamente Zampanò e Gelsomina, ci saranno gli stessi attori che hanno lavorato con noi in *Gastone*."

Sabato 15 Novembre, ore 21

GALA PUCCINIANO

In occasione del 150° anniversario della nascita del grande compositore lucchese, la Fondazione Puccini di Torre del Lago presenta Sabato 15 Novembre (alle ore 21) un **GALA PUCCINIANO** con una selezione di arie dalle opere più celebri (*Madama Butterfly*, *Manon Lescaut*, *Bobème*, *Gianni Schicchi*, *Turandot*, *La rondine*, *Tosca*, *Edgar*, *La fanciulla del West*) e Fantasie strumentali di Emile Tavan su temi ispirati a *Butterfly*, *Manon* e *Bobème*. Intepreti d'eccezione Alice Quintavalla, *soprano*; Gian Luca Pasolini, *tenore*; Massimiliano Valleggi, *baritono*; Quartetto d'archi del Festival Puccini; Valerio Galli, *pianoforte*.

Teatro Pacini Pescia

Domenica 23 Novembre, ore 21

esclusiva per la Toscana

UOMINI IN FRAC

OMAGGIO A DOMENICO MODUGNO

un progetto di Peppe Servillo / Furio Di Castri

con Peppe Servillo, Javier Giroto,
Marco Tamburini, Fausto Mesoella,
Mimmo Epifani, Rita Marcotulli, Furio Di Castri,
Cristiano Calcagnile, Mimì Ciaramella

Domenica 23 Novembre (ore 21), **in esclusiva per la Toscana**, sono di scena le magiche atmosfere che hanno caratterizzato la canzone del grande Domenico Modugno con un omaggio a lui dedicato da **Peppe Servillo e Furio Di Castri**, **UOMINI IN FRAC**. (produzione Associazione Teatrale Emilia Romagna), che vedrà sul palco del Pacini salire alcuni fra i più importanti esponenti del jazz e del rock: Modugno è un monumento della canzone italiana, il suo urlo a braccia aperte "volare" proietta l'Italia dentro il boom economico, dentro la modernità e nel mondo, rivoluziona la canzone, da allora in avanti non più figlia solo del "belcanto"; Modugno trasforma le melodie e il linguaggio, ma resta saldamente radicato nella tradizione popolare, ha un cuore antico e un linguaggio nuovo, se ne infischia delle mode, è un classico.



Teatro Comunale Lamporecchio

Dopo la fortunata esperienza di "Maggio a Teatro 2008", con cui è iniziata la felice collaborazione tra l'Associazione Teatrale Pistoiese ed il Comune di Lamporecchio per la gestione del Teatro Comunale, eccoci ai nastri di partenza con la prima vera ed articolata stagione di prosa, che mira a consolidare il teatro di Lamporecchio nell'ambito del sistema teatrale della provincia di Pistoia quale polo di attrazione culturale anche per il bacino di utenza dell'intera area del Montalbano e dell'Empolese. La stagione 2008/2009 è realizzata anche grazie al prezioso contributo di Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, Toscana Energia, Neri Industria Alimentari, Impresa Vescovi. Il neorestituito Teatro Comunale (inaugurato lo scorso dicembre 2007, dopo una serie di lavori che hanno restituito alla cittadinanza la bella sala, costruita negli anni Venti), ospita un cartellone che vanta alcuni fra i protagonisti della scena nazionale più interessanti e conosciuti dal grande pubblico: **Franca Valeri**, **Pamela Villoresi**, **Orso Maria Guerrini**, **Zuzzurro e Gaspare**, **Lucia Poli**, **Paola Quattrini**, **Ray Lovelock**. Sei spettacoli di grande fascino e interesse – da Novembre a Febbraio – in cui si alternano comicità ed ironia, dramma e teatro d'autore secondo una linea artistica che sottolinea ed evidenzia rapporti ed incroci tra i vari linguaggi: teatro e cinema, teatro e musica lirica, teatro e letteratura.

Da segnalare il debutto in prima nazionale (**Sabato 28 Febbraio**, a chiusura del cartellone) della nuova produzione dell'Associazione Teatrale Pistoiese, **IL VANTONE**, riscritta in dialetto romanesco della celebre commedia di Plauto, *Miles Gloriosus*, operata da Pier Paolo Pasolini: lo spettacolo è diretto da **Roberto Valerio** che ne è anche interprete al fianco di **Francesco Feletti**, **Massimo Grigò**, **Roberta Mattei**, **Michele Nani** e **Nicola Rignanese**, quest'ultimo protagonista nel ruolo del titolo. Dal 12 Febbraio la compagnia al completo sarà impegnata nelle prove dello spettacolo presso il teatro di Lamporecchio. L'inaugurazione è affidata alla travolgente 'verve' di **Franca Valeri** – **sabato 22 Novembre** – con **Carnets de Notes 2008**, spettacolo-recital, a cura di Giuseppe Marini (che ha diretto l'attrice anche nelle *Serve* di Genet, al suo quarto anno di tournée teatrale), una sorta di 'summa' del cammino dell'attrice nell'arte del monologo. Ad accompagnare Franca Valeri una pianista e tre giovani cantanti lirici, una presenza che conferma ancora una volta la particolare sensibilità dell'attrice nei confronti dell'opera lirica e del rapporto musica/parolo-

la. A seguire – **Domenica 7 Dicembre** – **Marlene**, la novità assoluta di Giuseppe Manfredi con un'intensa **Pamela Villoresi**, affiancata da **David Sebasti** (nel ruolo di Burt Bacharach) e **Orso Maria Guerrini** (in quelli del regista-pigmaleone, Josef con Sternberg) che dà vita alla complessa e articolata esistenza della Dietrich in un continuo cambio di registri e di toni; lo spettacolo, diretto da Maurizio Panici, è prodotto dall'Associazione Teatrale Pistoiese in collaborazione con Argot. Completano il cast **Silvia Budri** (la figlia Kater) e **Cristina Sebastianelli** (Tami). Divertente, ma con un invito alla riflessione sull'arte umana della 'menzogna', la proposta del duo **Zuzzurro e Gaspare** (al secolo, Andrea Brambilla e Nino Formicola) che – **Giovedì 8 Gennaio** – con i quattro **Scherzi** di Anton Cechov, regia di Massimo Chiesa: lo spettacolo, che ha ricevuto un'ottima accoglienza di pubblico e critica, consacra definitivamente al teatro la straordinaria vena comica e surreale, da 'vaudeville', dei due bravissimi attori, protagonisti, da alcune stagioni, di spettacoli campioni di incassi. **Domenica 25 Gennaio** è di scena l'effervescente e sagace **Lucia Poli**, non nuova alle incursioni teatrali nella letteratura anglosassone, protagonista dello spettacolo firmato da Angelo Savelli **Il Diario di Eva (o come Darwin ci cacciò Dall'Eden)**: "divertente pastiche in bilico tra Charles Darwin, Mark Twain e, perché no, Piergiorgio Odifreddi, ambientato in un selvatico giardino *fin de siècle* che evoca le colorate foreste *naïves* di Rousseau il Doganiere, ma con qualche piccante ammicco a Lady Chatterley ed al suo adamitico amante"... A **Paola Quattrini** e **Ray Lovelock** è affidato il compito – **Domenica 8 Febbraio** – di dare vita, con **I ponti di Madison County** tratto dal romanzo di Robert James Walzer (di cui ricordiamo la felice trasposizione cinematografica, nel 1995, diretta e interpretata da Clint Eastwood con Meryl Streep) alle intense vicende di due amanti: una donna sposata, moglie e madre irreprensibile, rassegnata ad una vita di tranquilla routine, e un viaggiatore libero e selvaggio, che si incontrano e nello spazio di pochi giorni vedono le proprie esistenze stravolgersi completamente. La versione teatrale di Lorenzo Salvetti, che firma anche la regia, si incentra sul significato del vero amore, quello con la "A" maiuscola che coinvolge e sconvolge i sensi, l'istinto e il cuore.

Campagna abbonamenti
da lunedì 10 a sabato 15 Novembre
presso la Biglietteria del Teatro Comunale
(via della Costituzione, 11)
tel. 333/9250172

Previdita singoli spettacoli: nei due giorni feriali precedenti lo spettacolo e nel giorno della recita in orario di apertura della biglietteria. **Riduzioni: Ultra65, Under25 e studenti, soci CRAL, associazioni teatrali, gruppi organizzati di minimo 10 persone, abbonati Teatro Manzoni Pistoia, Teatro Pacini di Pescia e Teatro Yves Montand di Monsummano Terme.**

Sabato 22 Novembre, ore 21

Società per Attori

CARNET DE NOTES 2008

Domenica 7 Dicembre, ore 21

Associazione Teatrale Pistoiese/Argot Produzioni

MARLENE

Giovedì 8 Gennaio, ore 21

Cherestani Produzioni

SCHERZI

Domenica 25 Gennaio, ore 21

Pupi e Fresedde/Teatro di Rifredi

IL DIARIO DI EVA

Domenica 8 Febbraio, ore 21

Molise Spettacoli

I PONTI DI MADISON COUNTY

Sabato 28 Febbraio, ore 21

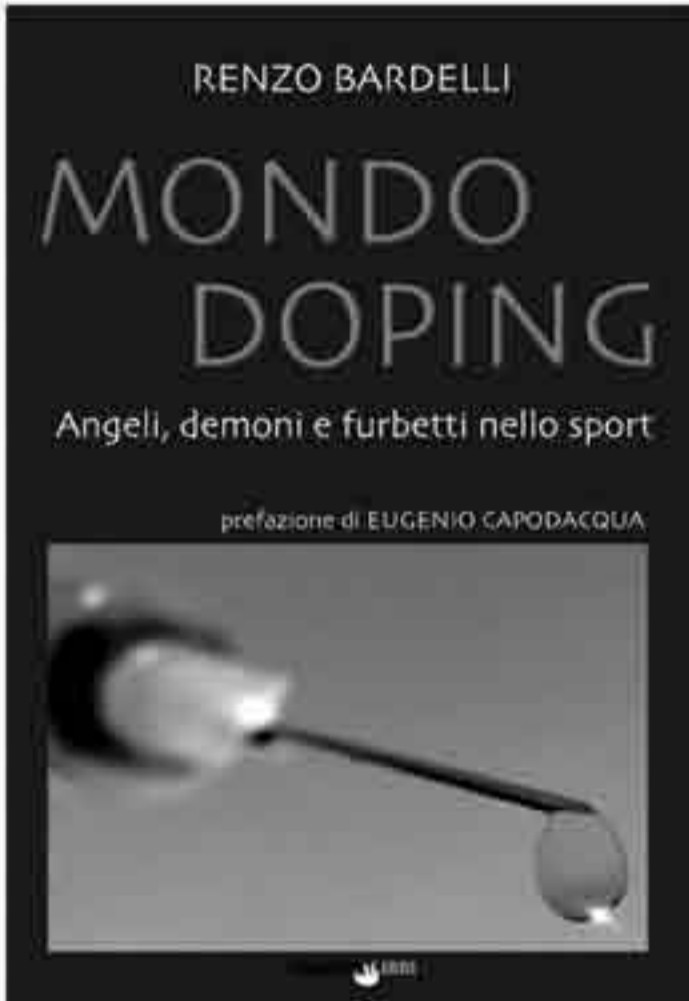
Associazione Teatrale Pistoiese/Teatrithalia

IL VANTONE PRIMA NAZIONALE



MEMORIAL GIAMPAOLO BARDELLI 2008

Per premiare gli "angeli" dell'antidoping, isolare i demoni, gli imbrogliatori ed i furbetti del doping nello sport



"Il libro documenta e commenta, informa e deduce, propone un livello di conoscenza per stimolare riflessioni singole autonome e il formarsi di una opinione pubblica che cominci a pesare di più per avviare una positiva stagione dello sport che ne recuperi tutte le potenzialità come corretta pratica sportiva, primaria fonte di formazione ed educazione dei giovani, spettacolo pulito ed esaltante, bello da vedersi, meraviglioso da praticarsi, esaltante da raccontarsi."



La Presidenza del Memorial con Presidenti del Consiglio Provinciale Marco Giusti



La Sua Maggiore del Palazzo Comunale



IL MAGISTRATO GIOVANNI SPINOSA premiato dal Prefetto di Pistoia Antonio Rocchini



FILIPPO SIMEONI premiato da Carlo Petrini



MARCO PINOTTI coi suoi genitori premiato da Rinaldo Giovannini della "Chionchiana"



COLONNELLO STEFANO ORTOLANI premiato dal Presidente CONI Guido Pederzoli e da Celina Seghi



MAX LAUDIADIO di "Strezza la notizia" premiato dal Sindaco di Pistoia Renzo Berni



CENTRO SPORTIVO ITALIANO col dirigente nazionale PAOLETTI e pistoiese NOCI premiato da ing. Bertini del Parashoten Club International

UNA VITA PER LO SPORT



ATHOS FROSINI (ginnasta) premiato da Renzo Innocenti



GIANCARLO INNOCENTI - giornalista sportivo - premiato da l'assessore comunale Mario Toci



TTIZIANO PIERALLINI - segretario Csm Pistoia premiato da Giorgio Federighi



Renzo Bardelli premia dirigenti, tecnici ed atleti del G.S. MASTROMARCO CICLISMO



Presentazione del nuovo libro di Renzo Bardelli "MONDO DOPING - Angeli, demoni e furbetti nello sport" con A. C. Cappellini, A. Foggia, G. Bertoni, G. Porreca, R. Bardelli

PREMI SPECIALI



1° PREMIO "PISTOIA ANTIDOPING" una nuova iniziativa che intende valorizzare la coraggiosa editoria antidoping (da sinistra A. Bonchi presidente di Publiserizi con Carlo Petrini, ex calciatore e Bruno Bartolozzi di "Il Corriere dello Sport-Stadio")



Puglia: Comprare "i Trulli" si puo!

Fabrizio Giannini - pistoiese - racconta l'esperienza di Paolo Elia



Intervista a Paolo Elia

(promotore della vendita dei trulli)

Incontro Paolo Elia sotto un olivo secolare in un pomeriggio caldo e ventoso, in questa terra rossa, ricca di frutti e di storia e di storie da raccontare ne ha tante, insieme a tanta saggezza ed umiltà, caratteristiche che contraddistinguono la gente di questi luoghi. Mi chiama "o fiorentino" perché Pistoia sta vicino Firenze e mi dice che in tanti del nord, anche "fiorentini" (pistoiesi..) hanno acquistato trulli e lammie qua, non solo per casa vacanze ma anche per vivere o fare investimenti. Da qui inizia la nostra intervista, con il cellulare che squilla in continuazione "sono clienti - dice Paolo - chiamano per gli annunci su internet."

CHI E' PAOLO ELIA

Nato nel 1960 a Ceglie Messapica, Brindisi, sposato con una bella signora di nome Isabella, 3 figli (Danilo, Antea e Simone), ha vissuto e lavorato per gran parte della sua vita in campagna, in un trullo, con i genitori, 4 fratelli e 2 sorelle, senza luce né bagno. Raggiungeva la scuola a piedi, senza scarpe, attraversando quei campi che avrebbero poi fatto la sua fortuna. Inizia a lavorare già a 13 anni, a zappare la terra.

Poi il lavoro a Ostuni, a 9 km da casa, con una ditta edile; i primi lavori in proprio, la prima pala meccanica (127 milioni di vecchie lire pagati con una montagna di cambiali), il primo camion poi un secondo.

Gli affari vanno a gonfie vele.

Poi, nel momento di massimo splendore dell'attività, conosce quello che egli stesso definisce un "brigante", una persona che si serve della sua buona fede per svolgere affari sporchi.

Paolo rimane coinvolto ed inizia un lento ed inesorabile declino che lo porta a perdere il lavoro, la ditta, le cose più care, la fiducia della gente. Sono anni difficili in cui occorre stringere i denti ed andare avanti.

Nel 1988, ristabilita la verità avviene la rinascita; riapre l'attività e dopo anni difficili, dettati anche dalla crisi economica attraversata dal paese con le campagne che si svuotano progressivamente, nel 2001 costituisce il suo fiore all'occhiello, la Cooperativa terzo Millennio.

L'attività decolla, i collaboratori passano in poco tempo da 3 a 15, rappresentando oggi una solida azienda ed un vero punto di riferimento nel settore

COME E' STATA LA SUA INFANZIA

"Si dormiva con la famiglia. Nove persone, in campagna nello stesso trullo, su tavole di legno con la paglia di granturco nei sacchi usati come materassi, con la capra e le galline sotto il letto. Il bagno era all'aperto, sotto un albero; si faceva la doccia una volta al mese, tutti in fila nella stessa bacinella e nella stessa acqua; il più pulito si lavava per primo. Per mangiare vi era un solo piatto posto al centro del tavolo, nel quale ognuno attingeva dalla sua parte. Ma eravamo felici, si viveva del lavoro e dei frutti della nostra terra."

COME E' INIZIATA LA PASSIONE PER L'EDILIZIA?

Mio papà, classe 1904, aveva la quinta elementare ma per me era un vero maestro; mi insegnava a fare le tabelline ed a fare di conto. A dire la verità il mio primo lavoro in proprio è stato quello di boscaiolo. Avevo 17 anni, senza soldi ma con tanta voglia di fare. Comprai una motosega con 27 cambiali da 10 mila lire l'una. Tagliavo, vendevo, pagavo le cambiali ed iniziavo a capire che la nostra terra aveva tante risorse da sfruttare per poter guadagnare. L'amore per l'edilizia nasce dalla passione per la propria terra, dal desiderio di voler far rivivere le campagne che con il tempo si sono svuotate, riscoprendo quello che noi facevamo per vivere ed oggi diventa ancor più attuale per la profonda crisi economica e culturale attraversata dal nostro paese.

La rinascita riparte dalla campagna. La gente aveva abbandonato questi luoghi perché i giovani non volevano più lavorare la terra, volevano vivere in città, molti emigrati al nord, tanti a lavorare in Germania. Ora si riscoprono questi luoghi, i tempi dettati dalla campagna, dalle stagioni e dall'estero, dal nord Italia, arrivano in tanti, soprattutto per investire."

PERCHE' INVESTIRE IN QUESTA PARTE DI PUGLIA?

Qua il costo della vita è molto basso. Il passaggio dalla Lira all'Euro non ha prodotto il raddoppio dei prezzi. I soldi hanno ancora un valore e si vive bene con poco, tranquillamente nelle campagne, senza preoccupazioni; per il valore della terra e dei suoi frutti, per le bellezze dei luoghi. I prezzi sono molto contenuti. Già a partire da 100 mila euro puoi avere un trullo con lammie e terreno con olivi e piante da frutti. Poi vi è l'ospitalità, il rapporto umano che si instaura con la gente del luogo che ti fanno sentire come uno di famiglia, a casa propria."

COME VA IL MERCATO

E QUALI SONO LE PROSPETTIVE?

"Il mercato sta andando molto bene, con prospettive di crescita esponenziale nei prossimi tre anni. Gli stranieri lo hanno capito prima di noi e sono arrivati in quantità, soprattutto dall'Inghilterra, non solo per investimento ma anche come scelta di vita, sfruttando al massimo il valore di cambio con la nostra moneta. Ora aspettiamo gli italiani che arriveranno dal nord, facendo esplodere il fenomeno che trasformerà questa parte di Puglia nella Florida italiana.

Lo hanno già capito tante celebrità come Mara Venier, Bud Spencer, il Prof. Umberto Veronesi, Raz Degan, che sono venuti a visitare questi luoghi e ne sono rimasti affascinati tanto da acquistare proprietà che frequentano per le loro vacanze ma anche tanta gente comune.

Ci sono delle signore di Pistoia che hanno rinunciato a vivere alle Hawaii per stabilirsi qua. Hanno acquistato un fabbricato, lo hanno trasformato in una villa, creando 7 camere da letto, più i trulli e la dependance, facendo un vero investimento."

QUALI SONO I SERVIZI OFFERTI DALLA COOPERATIVA TERZO MILLENNIO DI PAOLO ELIA?

"Puntiamo tutto sulla qualità del servizio offerto al cliente attraverso soluzioni personalizzate.

Il cliente viene assistito dal primo contatto fino alla stipula del rogito notarile. Poi ci si occupa della fase operativa, attraverso la progettazione, la richiesta dei permessi e dei lavori chiavi in mano, fornendo una casa su misura, comprensiva di tutto.

Ma il cliente si deve sentire a proprio agio sempre e soprattutto dopo che il lavoro si è concluso perché rimaniamo il suo punto di riferimento per ogni necessità. Per chi arriva in aereo, offriamo servizi di accompagnamento dai vicini aeroporti di Brindisi e Bari.

Con noi lavorano interpreti per i clienti che provengono dai paesi esteri. Insomma trascuriamo il nostro tempo libero, senza vacanze né orari perché ci piace offrire un servizio di qualità." Fabrizio Giannini



La Storia Dei Trulli e Delle Lammie

I TRULLI

Si narra che l'ideazione dei trulli risale al Conte di Conversano, Giangirolamo Acquaviva D'Aragona che, volendo costituire un feudo indipendente dalla Corte di Napoli impose ai sudditi, che aveva indotto a vivere nelle campagne, ad utilizzare pietre a secco per le abitazioni che sarebbero potute essere smontate e ricostruite, onde evitare di dividere con il re le rendite fiscali. Freschi di estate e caldi di inverno, i trulli sono il primo esempio di naturale coibentazione.

Muri e cono sono innalzati a secco, senza malta, con chianche di calcare che una su l'altra si innalzano in cerchi concentrici sempre più stretti. La temperatura viene così mantenuta costante, mentre gli insetti vengono tenuti fuori dalla intonacatura tinggiata a calce.

Il trullo è molto stabile per cui riesce ad assorbire trombe d'aria e terremoti. La ripartizione interna degli spazi è esempio di semplicità razionale, la rende una abitazione autosufficiente sia per gli uomini che per gli animali.

Nell'unico vano centrale di circa 30 mq. Vengono determinati gli spazi per il focolare, il pozzo, il pagliaio, i depositi, i locali dove lavorare ed abitare. In cima alla costruzione vi è collocato un pinnacolo misterioso, accompagnato da simbologie dipinte sulla cupola, relazione il trullo al cielo e alla terra, comunicando con quelle forze magiche che, dagli albori della civiltà, rendono l'uomo anello di congiunzione tra il suo mondo e l'infinito.

LE LAMMIE

Con il termine "Lammia", che in dialetto significa terrazza, si indica un riparo di campagna con pianta quadrangolare o rettangolare e volta a botte.

I muri delle lammie sono in pietra a secco; a volte la parte esterna viene intonacata, mentre la volta a botte è costruita grazie all'utilizzo di blocchi di tufo.

Queste costruzioni permettevano una terrazza spaziosa, adatta per usi diversi fra cui il più importante è l'essiccamento dei fichi.

S.C.E.P.

Servizi Ambientali



Via A. Manzoni, 4 - PISTOIA

Tel. 0573 22.199 - Fax 0573 21.491 - www.scep.it - info@scep.it

VUOTATURA POZZI NERI - AUTOLAVAGGI - BONIFICHE AMBIENTALI
MANUTENZIONE FOSSE BIOLOGICHE E STASATURA ALTA PRESSIONE
PULIZIA E MANUTENZIONE IMPIANTI DI DEPURAZIONE
RIMOZIONE E SMALTIMENTO STRUTTURE
CONTENENTI CEMENTO E AMIANTO - MOVIMENTO TERRA
TRASPORTO E SMALTIMENTO RIFIUTI SOLIDI URBANI
TRASPORTO ACQUA POTABILE - TRASPORTO ACQUA PISCINE

Le attrezzature e il personale di cui la S.C.E.P. dispone sono in grado di effettuare servizi competitivi e di alto livello tecnico nel pieno adempimento delle normative vigenti

Programmazione delle Manifestazioni della Provincia Pistoia e Prato

EVENTI DI FINE NOVEMBRE

16

DOMENICA

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - Troppo buono - con Giulio Scarpati - ore 16.00 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

MONTALE

Piazza Matteotti - Festa d'Autunno - degustazione prodotti tipici - Per informazioni tel. 0573/992234

QUARRATA

Area ex Lenzi - Mercato dell'Antiquariato - Per informazioni tel. 0573/774579 Maresca (San Marcello P.se) Chiesa di San Gregorio Magno - L'impressionismo - a cura della Dr. Manuela Tonarelli - ore 15.30 Per informazioni tel. 0573/621289

PRATO

Voci e colori dell'Autunno - Visita guidata nel parco ambientale del Centro e nell'Area protetta del Monteferrato a cura di Deanna Tozzi. Verranno osservate le caratteristiche ambientali della stagione autunnale: l'arrossamento delle foglie, i funghi, il colore delle acque, la luce, le specie animali che si preparano al letargo e tante altre informazioni che gli animali e l'ambiente ofiolitico del Monteferrato ci comunicano - h. 16 - ingresso € 4,00 - E' gradita la prenotazione - Centro di Scienze Naturali - Via di Galceti, 74 - Info: Tel. 0574-460503 e-mail: info@csn.prato.it

17

LUNEDÌ

PISTOIA

I Pugni in Tasca - Proiezione del film nell'ambito della rassegna cinematografica L'Urlo del 68: i film sulla ribellione Giovanile - h. 21.30 - ingresso € 5 - Cinema Teatro Borsi - Via San Fabiano, 49 - Info: tel. 0573-365722 oppure 0574-24659

La Caduta degli Angeli ribelli e Quando sei nato non puoi più nasconderti Nell'ambito del premio "Pergamo D'Oro", che quest'anno è stato vinto dal regista italiano Marco Tullio Giordana, retrospettiva dedicata ai suoi film - h. 18.30 proiezione del primo film - h. 21 proiezione del secondo film - ingresso libero - Cinema Teatro Terminale - Via Carbonaia, 31 - Info: tel. 0574-37150 e-mail: stefanavana@hotmail.com

18

MARTEDÌ

PISTOIA

Galleria Nazionale - Mercatino in Galleria - dalle 8.00 alle 20.00 - Per informazioni tel. 0573/927754

Ass.ne Amici dell'Opera - Saloncino Manzoni - Corso Gramsci 133 - Serata dedicata alla presentazione di "Siegfried" di R. Wagner - Relatore: Fabrizio Mazzoncini - ore 21.30 Per informazioni tel. 348/3594945

PRATO

Stato Etico e Stato Laico: Le Varie forme di Stato: fondamenti teorici cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" - lezione del Dott. Piero Taiti, dottore in filosofia - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Bi-

blioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15.30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12) - e-mail: universitatempolbero@associazioni.prato.it www.associazioni.prato.it/universitatempolbero

Il Canto della lontananza - Viaggi, nostalgia, ricordi Concerto di musica lirica: con Mayumi Kuroki (soprano) e Nicola Mottaran (pianista) a cura dell'Associazione Pratoritica - h. 21 - Sala 1° Piano - Posti limitati a max 70 persone - Ritiro invito presso Ufficio Informazioni Turistiche - Palazzo Vestri - Piazza Duomo - Info: Ufficio Informazioni tel. 0574-24112

On Stage Teatro: Don Milani scrive Spettacolo teatrale - h. 21.30 - ingresso libero - Officina Giovani - Cantieri Culturali - Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753 e-mail: staff@officina.giovani.it

19

MERCOLEDÌ

PISTOIA

Ass.ne Archeofisica - Piazza dello Spirito Santo 1 - Corso di Erboristeria - dalle ore 18.00 alle ore 19.30 Per informazioni tel. 0573/21414

PRATO

Dall'estrattore al tabacco spray Rassegna teatrale dedicata al tema del lavoro in occasione della Festa della Toscana a cura della Circonscrizione Prato Est - Carlo Monni e Franco Casaglieri presentano lo spettacolo teatrale dedicato a Prato e al lavoro pratese, dal boom economico ai nostri giorni - h. 21 - ingresso libero - Circolo I Risorti La Querce - Via Firenze, 323 - Info: Circonscrizione Prato Est tel. 0574-527025

20

GIOVEDÌ

PISTOIA

Via Roma - Mercato "900 in Via Roma e dintorni" - Per informazioni tel. 0573/99151

PRATO

ContempoPratoFestival VI: Luciano Berio, c'è musica e musica Festival di musica contemporanea a cura di ContempoArtEnsemble e proiezione in collaborazione con Teche Rai in occasione del quinto anniversario della morte di Berio - h. 21-23 - Auditorium - Centro per l'Arte Contemporanea L. Pecci - Viale della Repubblica, 277 - Info: Tel. 0574-5317 e-mail info@centroartepecci.prato.it

21

VENERDÌ

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La strada - con Massimo Venturiello e Tosca - ore 21.00 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

PRATO

Il Cammino dell'uomo- Origine ed evoluzione: L'inizio della storia: l'invenzione della scrittura e la trasmissione della cultura A cura dell'Università del tempo libero

"E. Monarca" - lezione del Dott. Mario Santini, medico psicoterapeuta - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15.30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12) - e-mail: universitatempolbero@associazioni.prato.it www.associazioni.prato.it/universitatempolbero

22

SABATO

PISTOIA

Piazza della Sala - Rassegna dei formaggi - ore 16.00 Per informazioni Pistoia Card tel. 0573/26726

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La strada - con Massimo Venturiello e Tosca - ore 21.00 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

POPIGLIO (PITEGLIO)

Sede della Misericordia - Tombola gastronomica - ore 21.00 Per informazioni tel. 0573/674078

PRATO

Laboratorio di stampa serigrafica e decorazione con motivi indiani, cinesi e africani per arredamento e abbigliamento Laboratorio a cura di Karl Jorns - dalle h. 10 alle h. 14 - Museo del Tessuto - Via Santa Chiara, 24 - Info e iscrizioni : tel. 0574-611503 e-mail: a.sarti@museodeltessuto.it

I segreti del Magnolfi Nell'ambito del progetto Magnolfi-Noir (Delitti, segreti e misteri) in collaborazione con Assessorato alla Cultura del Comune di Prato : Spettacolo tratto dall'omonimo testo originale di Cinzia Tani : elaborazione drammaturgica e regia di Giovanni Papotto, Scene Marco Vuilleumier, musiche Alessandro Magini, Luci Roberto Innocenti con Adonella Monaco, Fritz Feilhaber, Cristiano Burgio, Vittorio Chia, Andrea Fazzari, Sara Georg, Marlen Pizzo e Paolo Spennato - h. 21 - Teatro Magnolfi Nuovo - Via Gobetti, 79 - Info: Tel. 0574-442906 Assessorato alla Cultura tel. 0574-1835021/1835152

23

DOMENICA

PISTOIA

Piazza della Sala - Mercato Biologico della Zucca Barucca - Dalle 7.30 alle 20.30 - Per informazioni tel. 800.012.146

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La strada - con Massimo Venturiello e Tosca - ore 16.00 - Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

POPIGLIO (PITEGLIO)

Sede della Misericordia - Festa degli Anziani - Per informazioni tel. 0573/674078

PRATO

L'arte: un linguaggio per Babele Visite guidate su prenotazione per gruppi di nuove etnie che vivono stabilmente a Prato - Gruppi massimo di 30 persone accompagnati da mediatore culturale-traduttore - dalle h. 9.30 alle h. 12.30 - Museo dell'Opera del Duomo - Piazza Duomo - Info e prenotazioni tel. 0574-29339

24

LUNEDÌ

PRATO

Grazie zia - Proiezione del film nell'ambito della rassegna cinematografica L'Urlo del 68: i film sulla ribellione Giovanile - h. 21.30 - ingresso € 5 - Cinema Teatro Borsi - Via San Fabiano, 49 - Info: tel. 0573-365722 oppure 0574-24659

Pasolini: un delitto italiano - Appuntamento a Liverpool - I cento passi Nell'ambito del premio "Pergamo D'Oro", che quest'anno è stato vinto dal regista italiano Marco Tullio Giordana, retrospettiva dedicata ai suoi film - h. 17 proiezione del primo film - h. 18.30 proiezione del secondo film - h. 21 proiezione del terzo film - ingresso libero - Cinema Teatro Terminale - Via Carbonaia, 31 - Info: tel. 0574-37150 e-mail: stefanavana@hotmail.com

25

MARTEDÌ

PISTOIA

Ass.ne Amici dell'Opera - Saloncino Manzoni - Corso Gramsci 133 - Concerto del Quartetto "Abendmusik" - Giulia Bonomo (flauto dolce) - Alessandro Marosi (violino) Antonella Daisy Basili (violoncello) - Anna Caporaso (violino) - ore 21.30 Per informazioni tel. 348/3594945

PRATO

Stato Etico e Stato Laico: Fondamenti e modalità dello Stato etico (teocrazie e dittature) A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" - lezione del Dott. Piero Taiti, dottore in filosofia - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15.30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12) - e-mail: universitatempolbero@associazioni.prato.it www.associazioni.prato.it/universitatempolbero

Movies & Sound Concerto a cura della Società Corale Guido Monaco con Paolo Fissi (direttore) e Carmen Potenza (soprano) - h. 21 - Sala 1° Piano - Posti limitati a max 70 persone - Ritiro invito presso Ufficio Informazioni Turistiche - Palazzo Vestri - Piazza Duomo - Info: Ufficio Informazioni tel. 0574-24112

On Stage Teatro: Mi sono arreso a un nano Spettacolo teatrale - h. 21.30 - ingresso libero - Officina Giovani - Cantieri Culturali - Piazza Macelli, 4 - Info: Tel. 0574-1836753 e-mail: staff@officina.giovani.it Sui sentieri degli etruschi e Thyrrens Porsenna re di Camars signore della via dei due mari Presentazione del libro di Gianfranco Bracci e Giuseppe Alberto Centauro "Sui sentieri degli etruschi" e Gianfranco Bracci inoltre presenterà il suo romanzo storico "Thyrrens Porsenna re di Camars signore della via dei due mari" - h. 21,15 - ingresso libero - Sede Club Alpino Italiano - Via dell'Altopascio, 8 - Info: tel. 0574-22004

26

MERCOLEDÌ

PISTOIA

Ass.ne Archeofisica - Piazza dello Spi-

rito Santo 1 - Parliamo ancora di....le piante medicinali per le difese immunitarie - a cura della Dott.ssa Oriana Pipitone - ore 21.30 Per informazioni tel. 0573/21414

PRATO

Incontrarsi per capirsi : Incontro sull'immigrazione Incontro sull'immigrazione - intervverrà la Dott.ssa Valentina Pagliai - h. 18 - Casa del Popolo di Coiano - Via Val del Bisenzio a San Martino, 5/F - Info: tel. 0574-464994

27

GIOVEDÌ

PISTOIA

Centro Interculturale - Via dei Macelli 11 - Una voce in Comune - Il punto sulla normativa - ore 17.00 Per informazioni tel. 0573/371683

Ass.ne Amici dell'Opera - Saloncino Manzoni - Corso Gramsci 133 - Concerto del pianista Fabio Rosai - ore 21.30 Per informazioni tel. 348/3594945

PRATO

Arte Moderna e Contemporanea: Introduzione al Surrealismo (Parte I) A cura dell'Università del tempo libero "E. Monarca" - lezione del Prof. Stefano De Rosa, critico e storico dell'Arte - h. 16 - Aula Magna del Polo Universitario "Città di Prato" - P.zza Ciardi - Info ed iscrizioni: Biblioteca "A. Lazzarini" Via Pallacorda, 34 (retro della Biblioteca) tel. 0574-1836511 (lunedì dalle h.15.30-17) ; S.P.I. P.zza Mercatale, 89 tel. 0574-459263 (martedì e mercoledì dalle h.10 - 12) - e-mail: universitatempolbero@associazioni.prato.it www.associazioni.prato.it/universitatempolbero

Appuntamenti con il gusto: Dulcis in fundo Degustazioni organizzate dalla Strada Medicea dei vini Carmignano e a cura di AIS Prato e Consorzio Pasticceri Pratesi di Confartigianato Imprese Prato - h. 21 - Massimo 25 partecipanti - Prenotazione obbligatoria Ufficio Informazioni Turistiche - Palazzo Vestri - Piazza Duomo, 8 - Info: Ufficio Informazioni Turistiche tel. 0574-24112

Match Point: incontro fra moda, sport e cinema La moda sportiva analizzata attraverso la visione di alcuni film che hanno fatto epoca - conferenza di Aurora Fiorentini - h. 21 - ingresso libero - Museo del Tessuto - Via Santa Chiara, 24 - Info: Tel. 0574-611503 e-mail: info@museodeltessuto.it

28

VENERDÌ

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La rigenerazione - con Gianrico Tedeschi - ore 21.30 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

PRATO

Immagini della Calvana - Proiezione a cura dell'Unione Speleologica Calvanese - h. 21.15 - ingresso libero - Circolo I Risorti - Via Firenze, 323 - Info: tel. 0574-593816 e-mail: info@irisorti.it

Appuntamenti con il gusto: L'Appetito viene...affettando Degustazioni a cura del Ristorante Opera 22 - h. 21 - Massimo 25 partecipanti - Prenotazione obbligatoria Ufficio Informazioni Turistiche - Palazzo Vestri - Piazza Duomo, 8 - Info: Ufficio Informazioni Turistiche tel. 0574-24112

On Stage Musica: Marco Manese - Film composer Concerto - h. 22 - ingresso libero - Officina Giovani - Cantieri Culturali - Piazza Macelli,

4 - Info: Tel. 0574-1836753

29

SABATO

PISTOIA

Sala Maggiore del Palazzo Comunale - Piazza Duomo - Convegno in memoria di Chiara D'Afflitti - ore 9.30 Per informazioni tel. 0573/371277

Sala Maggiore del Palazzo Comunale - Piazza Duomo - Convegno: Dichiarazione del Panathlon sull'etica nello sport giovanile - ore 16.00 Per informazioni tel. 0573/371871-2

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La rigenerazione - con Gianrico Tedeschi - ore 21.30 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

POPIGLIO (PITEGLIO)

Sede della Misericordia - Tombola gastronomica - ore 21.00 Per informazioni tel. 0573/674078

PRATO

Celebrazione Pucciniana La Camera Strumentale di Prato presenta concerto di musica classica dell'Orchestra Camera Strumentale "Città di Prato" e Orchestra Pistoiese Promusica dirette dal M° Bruno Bartoletti - soprano: Kristina Lewis - musiche: G. Puccini Arie e pagine sinfoniche - h. 21 - Teatro Politeama Pratese - Via Garibaldi 33 - Info: Camera Strumentale Città di Prato tel. 0574-455210 fax 0574-455288 e-mail: r.melani@ui.prato.it www.ui.prato.it/camerata

30

DOMENICA

PISTOIA

Teatro Manzoni - Corso Gramsci 127 - La rigenerazione - con Gianrico Tedeschi - ore 16.00 Per informazioni tel. 0573/991609 www.pistoiateatri.it

PRATO

Visita guidata a tema: L'Olivo - Durante la visita sul campo, guidata dalla signora Deanna Tozzi, saranno effettuate osservazioni dirette sugli olivi presenti all'interno del Centro. La diversità delle razze. I colori dei frutti - Miti, storie e leggende - Importanza dell'olivo in agricoltura e nel paesaggio dell'Area Protetta del Monteferrato - Piccoli assaggi dell'olio - ingresso Centro € 4,00 - E' gradita la prenotazione - h. 15.30 - Centro di Scienze Naturali - Via di Galceti, 74 - Info: tel. 0574-460503 e-mail: info@csn.prato.it

Monumento alla resistenza Presentazione dell'opera del concorso ad inviti promosso dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Prato in collaborazione con l'ANPI di Prato - Piazza dell'Università - Info: Centro Arte L. Pecci tel. 0574-5317 e-mail: info@centroartepecci.prato.it

L'arte: un linguaggio per Babele Visite guidate su prenotazione per gruppi di nuove etnie che vivono stabilmente a Prato - Gruppi massimo di 30 persone accompagnati da mediatore culturale-traduttore - dalle h. 9.30 alle h. 12.30 - Museo dell'Opera del Duomo - Piazza Duomo - Info e prenotazioni tel. 0574-29339

Visita guidata per famiglie Visita guidata per famiglie al museo di Scienze Planetarie - h. 10.30 - ingresso e visita € 2 - prenotazione obbligatoria - Centro di Scienze Planetarie - Via Galcianese, 20/H - Info e prenotazioni tel. 0574-44771

Si declina ogni responsabilità per eventuali variazioni, omissioni ed errori.

SUZUKI
Way of Life!

Impianto impianto, GPL GPL, gratis gratis.



**Non ci vedi doppio. Impianto GPL gratis su Suzuki Splash e Swift.
Corri dal tuo concessionario.**

LUPI AUTO

SUZUKI CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PISTOIA E PRATO

PISTOIA Via Montalbano, 30 - Loc. Ponte Steffa - Casalguidi
Tel 0573 929.247 - pistoia@lupiauto.it
Assistenza e Ricambi 0573 520.467

PRATO Via Curtatone, 16 (Porta Pistoiese)
Tel 0574 28.544 - prato@lupiauto.it
Assistenza e Ricambi 0574 22.566

Piazza della Resistenza 19/20
51100 Pistoia
Tel. 0573 / 367.158
Fax. 0573 / 366.086

Scarica
il programma integrale
dei nostri viaggi
www.antologiaviaggi.it

Dom 16 Novembre

CREMONA
Festa del Torrone

La quota comprende:
- Viaggio in pullman
- Pranzo in ristorante con bevande
- Accompagnatore

Quota di partecipazione
Euro 59,00

Dom 23 Novembre

VICENZA
Villa Valmarana
Andrea Palladio

La quota comprende:
- Viaggio in pullman
- Accompagnatore
- Viste guidate
- Pranzo in ristorante con bevande

Quota di partecipazione
Euro 60,00

Dom 30 Novembre

**I CAPOLAVORI
DEL LOUVRE A VERONA
MERCATINI DI NATALE**

La quota comprende:
- Viaggio in pullman
- Ingresso prenotato con guida
- Accompagnatore
- Vista libera ai mercatini

Quota di partecipazione
Euro 54,00

6 / 8 Dicembre

**BASILEA
FRIBURGO - LUCERNA
I Mercatini di Natale**

La quota comprende:
- Pullman - Accompagnatore
- Hotel tre stelle a 40km
- Pasticcino 2 mezza giornata
- Viste guidate 1/2 giornata Friburgo

Quota di partecipazione
Euro 240,00

Quota assicurazione euro 15,00
Supplemento singola euro 40,00

6 / 8 Dicembre

**VIENNA
MERCATINI DI NATALE**

La quota comprende:
- Viaggio in pullman - Accompagnatore
- Hotel tre stelle a Vienna (doppio)
- Cena di Grazing con musica
- Viste guidate mezza giornata di Vienna

Quota di partecipazione
Euro 270,00

Quota assicurazione euro 15,00
Supplemento singola euro 40,00

7 / 8 Dicembre

**BOLZANO
TRENTO - ARCO
OUTLET THUN**

La quota comprende:
- Viaggio in pullman - Accompagnatore
- Hotel tre stelle zona Lago di Garda
- Pasticcino completo con bevande

Quota di partecipazione
Euro 155,00

Quota assicurazione euro 15,00
Supplemento singola euro 40,00

Dom 7 Dicembre

**BABBO NATALE A
GARDALAND**

La quota comprende:
- Viaggio in pullman
- Ingresso al parco
- Accompagnatore

Quota di partecipazione
Euro 55,00

Bambini fino a 12 anni 52,00

Lunedì 8 Dicembre

**VENEZIA
Natale in Laguna**

La quota comprende:
- Viaggio in pullman
- Pasticcino
- Gelato fatto a San Marco e centro
- Accompagnatore

Quota di partecipazione
Euro 50,00



C'era una volta l'apparecchio acustico.

Invisibile quando indossato, la vera novità per l'udito è intelligente.



I nuovi apparecchi acustici digitali, con intelligenza artificiale, danno priorità alla voce ed alla sua direzione, rispettando la naturalezza dei suoni ambientali. Grazie alla tecnologia implementata nei nuovi apparecchi acustici ad architettura RISE, la qualità sonora, la localizzazione e la comprensione vocale risultano estremamente migliorate. Con le soluzioni ad orecchio aperto è oggi possibile correggere quelle perdite

di udito che si manifestano con la difficoltà a percepire le parole (specialmente in ambienti rumorosi), e che, fino a poco tempo fa, non

potevano essere trattate con risultati apprezzabili. Le persone che vorranno beneficiare di queste nuove soluzioni tecnologiche, potranno così condurre una vita sociale assolutamente normale, senza che nessuno si accorga del loro piccolo, ma importante, problema.



La posizione della "micro lente acustica" fa guadagnare chiarezza alla voce ed è così piccola da lasciare l'orecchio libero e senza rimbombi.



Un filo sottilissimo collega l'altoparlante all'interno del canale uditivo.

AUDIOMEDICAL

udito vivo.com

www.uditovivo.com - info@uditovivo.com

PISTOIA • Via Panciatichi, 16 - Tel. 0573 30319 - Fax 0573 993039

Recapiti per assistenza e informazioni:

AGLIANA Farmacia S. Nicola - Via Magni Magnino, 118
MONSUMMANO Ambulatorio Alencordia - Via Etrusca, 74
MONTECATINI Pubblico Soccorso - Via Marini, 22
PESCIA Pubblico Assistenza - Piazza XX Settembre, 12
QUARRATA Farmacia Chileri - Viale Montalbano, 228

Per informazioni, valutazioni e prove di adattamento gratuite telefonare per appuntamento al numero:

0573 30319